



Biuletyn Instytutu Polskiego

Październik
2025



Szanowni Państwo,

złota jesień przynosi nie tylko spadające liście, lecz także momenty, które – mamy nadzieję – na trwałe zapiszą się w kulturalnej pamięci tego roku.

Trwa XIX edycja Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina – jednego z najważniejszych wydarzeń muzycznych na świecie. Przed nami kolejne etapy przesłuchań oraz wielki finał, który wyłoni nową pianistyczną osobowość, zdolną poruszyć publiczność na całym świecie. Dzieło Chopina, pełne liryzmu, wirtuozerii i emocjonalnej głębi, po raz kolejny stanie się przestrzenią dialogu między kulturami, pokoleniami i wrażliwościami.

Równolegle, w świecie sztuki współczesnej, trwa wystawa prezentująca m.in. twórczość Ewy Partum – pionierki feministycznego performance'u w Polsce i Europie. Jej prace, głęboko zakorzenione w refleksji nad językiem, ciałem i tożsamością, nie przestają inspirować i prowokować do namysłu nad granicami wolności oraz artystycznej ekspresji.

A już niebawem Chopin zabrzmiał także w Chinach – podczas koncertu „Umów się z Chopinem w Shenzhen”, w ramach którego wykonany zostanie jego „Koncert fortepianowy e-moll op. 11”. To niezwykle wydarzenie będzie kolejnym dowodem na to, że muzyka Fryderyka Chopina, głęboko zakorzeniona w polskiej kulturze, wciąż przemawia uniwersalnym językiem emocji, przekraczając bariery i jednocząc ludzi na całym świecie.

Bez względu na to, gdzie poznajecie Polskę i Polaków – w Warszawie, w Shenzhen czy na Weibo – bądźmy razem w tym pięknym i inspirującym czasie.

Magdalena Czechońska

Dyrektorka Instytutu Polskiego w Pekinie



Wystawa *Do Not Go Gentle Into That Good Night*



dzięki uprzejmości
Miejskiej Galerii Sztuki w Łodzi



27 września -
27 listopada



Wtorek – Niedziela
10:00 – 18:00



**Duńskie Centrum
Kultury**

798 International Arts
District, 706 Belyi Jie, 2
Jiuxianqiao Lu, Chaoyang
Qu, Pekin

Sieć europejskich instytutów kultury działających w Pekinie zaprasza na wyjątkową wystawę *Do Not Go Gentle Into That Good Night*, którą będzie można oglądać do 27 listopada w Duńskim Centrum Kultury

To pierwsza tego rodzaju ekspozycja w Chinach, która w przemyślany i kompleksowy sposób ukazuje emocje, doświadczenia oraz społeczne aspekty życia osób starszych – widziane oczami zarówno europejskich, jak i chińskich artystów. Kuratorami wystawy są Li Jia oraz DRC No. 12 Foundation.

Na wystawie zaprezentowane zostały różnorodne formy artystyczne: od malarstwa i rzeźby, przez wideo, aż po fotografię. Sztuka staje się tu pomostem między pokoleniami, podkreślając znaczenie integracji społecznej i wsparcia dla osób starszych w codziennym życiu.

Jednym z kluczowych punktów programu jest praca polskiej artystki Ewy Partum – pionierki feministycznego performance'u. W dziele „Zmiana. Mój problem jest problemem kobiety” artystka ukazuje proces starzenia się ciała, prowokując do refleksji nad śmiertelnością oraz miejscem kobiety w społeczeństwie, uwarunkowanym przez jej wiek.

Jednak *Do Not Go Gentle Into That Good Night* to projekt wykraczający poza ramy tradycyjnej wystawy. Integruje artystów, instytucje oraz społeczności seniorów, oferując nie tylko możliwość współtworzenia sztuki, ale przede wszystkim zapraszając do wspólnego działania. Poprzez wykłady, warsztaty i pokazy inicjuje dialog o tym, jak postrzegamy dojrzewanie we współczesnym świecie.

Wystawa nie jest jedynie komentarzem do starości – stanowi przede wszystkim zaproszenie do pogłębionej refleksji nad zjawiskiem przemijania. Seniorzy pojawiają się tu nie tylko jako odbiorcy sztuki, ale również jako jej twórcy i bohaterowie.

Przedsięwzięcie realizowane jest dzięki wsparciu European Union National Institutes for Culture (EUNIC) oraz partnerów: Instytutu Polskiego, Austriackiego Forum Kultury, Ambasady Finlandii, Włoskiego Instytutu Kultury, Rumuńskiego Instytutu Kultury, Wallonie-Bruxelles International, Instytutu Goethego, Ambasady Holandii, British Council oraz Duńskiego Centrum Kultury.



©Instytut Polski w Pekinie
Projekt grafiki: Andrzej Klimowski

Umów się z Chopinem w Shenzhen (a z Andrzejem Klimowskim w Fuzhou)

Już na przełomie października i listopada tego roku Instytut Polski w Pekinie, Stowarzyszenie Ludwiga van Beethovena oraz G Art Museum w Fuzhou zrealizują wyjątkowy, wspólny projekt – Festiwal Kultury Polskiej w Shenzhen i Fuzhou. To unikalna inicjatywa, której celem jest zaprezentowanie najważniejszych postaci i zjawisk polskiej sztuki oraz kultury, wprowadzając je jednocześnie w kontekst lokalnego życia kulturalnego Chin.

Chronologicznie, pierwszym filarem Festiwalu będzie październikowy koncert „Umów się z Chopinem w Shenzhen”. Orkiestra Symfoniczna Shenzhen pod batutą **maestro Lin Daye**, wraz z **maestro Krzysztofem Jabłońskim**, laureatem Konkursu Chopinowskiego z 1985 roku, wykona program złożony z arcydzieł **Fryderyka Chopina** – jednego z najwybitniejszych polskich kompozytorów.

Drugim filarem Festiwalu będzie retrospektywna wystawa polsko-brytyjskiego artysty i grafika **Andrzeja Klimowskiego**, ucznia legendarnego mistrza polskiego plakatu, Henryka Tomaszewskiego. Wystawa zatytułowana „**Miedzy jawą a snem**” zostanie uroczystie otwarta w listopadzie w G Art Museum w Fuzhou.

Program Festiwalu wzbogacą również pokazy filmowe, pop-upowa wystawa Yulonga Lli prezentująca „Serię krakowską” oraz specjalne loterie biletowe na wybrane wydarzenia.

Tej jesieni wyrusz w niezwykłą podróż przez świat polskiej kultury i sztuki – odkryj muzyków i artystów, którzy zachwycą Cię swoją maestrią, oraz unikatowe zjawiska, które zaskoczą Cię swoją kreatywnością. Wszystko to – w Shenzhen i Fuzhou!



31 października



20:00



Shenzhen Concert Hall



dzięki uprzejmości
Lin Daye i Orkiestry Symfonicznej Shenzhen



22 października



cały dzień



online

Dlaczego Fryderyk Chopin wciąż fascynuje Chiny?

Podczas gdy oczy całego świata zwrócone są na finał XIX Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina, my zadajemy dwa nieco inne pytania: Dlaczego muzyka Chopina od lat cieszy się tak wielką popularnością w Chinach? Co sprawia, że porusza serca kolejnych pokoleń chińskich artystów?

W najnowszym odcinku cyklu wywiadów realizowanego wspólnie z Ganlan Music, Instytut Polski zaprosił do rozmowy maestro Lin Daye – wybitnego chińskiego dyrygenta i profesora. W 2023 roku Lin Daye wielokrotnie wykonywał koncerty Chopina z młodym pianistą Rao Hao, finalistą XVIII edycji Konkursu Chopinowskiego. W tym roku, wspólnie z Orkiestrą Symfoniczną Shenzhen i maestro Krzysztofem Jabłońskim, zaprezentuje dzieła Chopina podczas Festiwalu Kultury Polskiej w Shenzhen i Fuzhou, w ramach koncertu „Umów się z Chopinem w Shenzhen”.

Co sprawia, że *Piano Concerto No. 1* niezmiennie porusza serca publiczności na całym świecie?

W jaki sposób doświadczenia artystyczne Lin Daye łączą się z twórczością Fryderyka Chopina?

Odpowiedzi już wkrótce – od 22 października na oficjalnym WeChacie Instytutu Polskiego oraz platformie Ganlan Music!



Zeskanuj, aby przeczytać poprzedni wywiad z serii.



Finał Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina



dzięki uprzejmości Narodowego Instytutu Fryderyka Chopina



**3-21
października**



**w programie
wydarzenia**



**Warszawa &
online**

17

Już od 3 października zapraszamy na transmisje wszystkich etapów jednego z najważniejszych wydarzeń muzycznych roku:

- I etap: 3-7 października
- II etap: 9-12 października
- III etap: 14-16 października
- Finały: 18-20 października
- Koncert Laureatów: 21 października

Wyjątkowe chwile muzyki na żywo – śledź Konkurs Chopinowski na platformie Weibo!

Kilka miesięcy po zakończeniu eliminacji do XIX Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina z radością wracamy do Was z najświeższymi informacjami o nadchodzącym finale tego wyjątkowego wydarzenia.

XIX Edycja Konkursu będzie transmitowana w Chinach na żywo za pośrednictwem oficjalnego konta Narodowego Instytutu Fryderyka Chopina na platformie Weibo! 🌐🌟



Szczegółowy harmonogram przesłuchań i transmisji zostanie udostępniony 2 października na stronie:



<https://chopincompetition.pl/pl/calendar>



W pierwszych trzech etapach planowane są dwie sesje dziennie – przed południem oraz wieczorem. Finały oraz Koncert Laureatów odbędą się w godzinach popołudniowo-wieczornych.



Nie przegap tej wyjątkowej okazji, by na żywo obserwować narodziny nowych gwiazd światowej pianistyki. Do zobaczenia na Weibo!



Oficjalne konto NIFC-u na Weibo.



#polskanapółeczksiążkami#

„Opowiadania bizardne” Olgi Tokarczuk



dzięki uprzejmości wydawnictwa Keyi Wenhua



27 października



cały dzień



online

Fantastyczna gra z realizmem

„Opowiadania bizardne” to zbiór dziesięciu krótkich utworów polskiej pisarki i laureatki Nagrody Nobla, Olgi Tokarczuk. Każde z opowiadań łączy w sobie absurd i humor, przedstawiając niezwykle historie, takie jak „Zielone dzieci” z lasu, „Przetwory” pozostawione przez matkę, nagle zmieniające kierunek „Szwyc” czy niezwykle przyszczone „Serca”.

Choć na pierwszy rzut oka te opowieści wydają się niepowiązane, razem tworzą świat pełen niepewności i

zagadek. Tokarczuk wykorzystuje fragmentaryczną narrację, która prowokuje czytelnika do ciągłego odnoszenia tych historii do własnego życia – budząc ciekawość wobec teraźniejszości i przyszłości oraz skłaniając do refleksji nad tożsamością i sensem istnienia.

Kiedy zamykamy książkę, jej obrazy i pytania zostają z nami, prowokując do zastanowienia się: Czy „normalność”, którą znamy, naprawdę jest tak niezmienna?

Poszukajmy odpowiedzi razem – w najnowszej recenzji Mao Rui dostępnej od października na WeChacie Instytutu Polskiego w Pekinie!

Zeskanuj, aby przeczytać poprzednią recenzję.





Nasi Partnerzy



Consulate General
of the Republic of Poland
in Guangzhou



EUNIC
EU National Institutes
for Culture



SZSO
深圳交响乐团
Shenzhen Symphony Orchestra



桂湖美术馆



**Ludwig
van Beethoven
Association**



GANLAN CLASSICAL
橄榄古典音乐
MUSIC



THE
FRYDERYK
CHOPIN
INSTITUTE



KEY·可以文化



INSTYTUT POLSKI
WYDZIAŁ KULTURY AMBASADY
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W PEKINIE



Obserwuj nas na
Wechat i Weibo